



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 23 iulie 2020
(OR. en)

9649/20
ADD 1
LIMITE
PV CONS 18
RELEX 544

PROIECT DE PROCES-VERBAL
CONSILIUL UNIUNII EUROPENE
(Afaceri Externe)
13 iulie 2020

CUPRINS

Pagina

Activități fără caracter legislativ

3.	Afaceri curente	3
4.	Diverse.....	3
5.	America Latină și zona Caraibilor (COVID-19)	3
6.	Turcia.....	4
ANEXĂ – Declarații de consemnat în procesul-verbal al Consiliului		5

Activități fără caracter legislativ

3. Afaceri curente

În cadrul punctului privind afacerile curente, miniștrii au discutat pe scurt despre Libia, procesul de pace din Orientul Mijlociu, reuniunea la nivel înalt UE-India, Africa, negocierile post-Cotonou, Hong Kong, Venezuela, Iran/JCPOA și dialogul facilitat de UE dintre Priștina și Belgrad.

Înaltul Reprezentant a făcut referire, de asemenea, la cele mai recente evoluții din Venezuela și a propus convocarea unei reuniuni ministeriale a Grupului internațional de contact, precum și reuniuni cu alți actori-cheie.

4. Diverse

Vicepreședinta Comisiei, dna Jourova, a prezentat **comunicarea comună intitulată „Combaterea dezinformării în legătură cu COVID-19 – Asigurarea unei informări corecte”**.

5. America Latină și zona Caraibilor (COVID-19)

Schimb de opinii

Miniștrii au discutat despre relațiile dintre UE și America Latină și zona Caraibilor, având în vedere consecințele pandemiei de COVID-19, inclusiv despre modul în care UE ar putea sprijini redresarea pe termen lung a regiunii și ar putea explora modalități de a relua colaborarea. În linii mari, miniștrii au salutat abordarea adoptată de programul „Echipa Europa”.

6. Turcia



Consiliul a desfășurat o dezbatere cu privire la Turcia. A existat un sprijin larg pentru a încredința Înaltului Reprezentant sarcina de a explora căile care ar putea contribui la reducerea tensiunilor și la obținerea unor înțelegeri comune cu Turcia. Înaltul Reprezentant ar trebui, de asemenea, să pregătească opțiuni cu privire la alte măsuri adecvate care ar putea fi luate ca răspuns la acțiunile Turciei. Între timp, ar trebui continuate lucrările cu privire la includerea de noi nume pe listă în cadrul de sancțiuni existent, conform solicitării Ciprului.



Punct pentru sesiunea restrânsă

Declarații privind punctele „A” fără caracter legislativ care figurează în documentul 9468/20

**Referitor la
punctul 9 de pe
lista punctelor
„A”:**

**Concluzii privind prioritățile UE pentru cooperarea cu Consiliul
Europei în perioada 2020-2022**
Aprobare

DECLARAȚIA BULGARIEI

„Bulgaria își reiterează poziția națională cu privire la noțiunea de «identitate de gen» în contextul Convenției Consiliului Europei privind prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice (Convenția de la Istanbul), după cum urmează:

Bulgaria acordă o mare importanță promovării și protecției drepturilor omului, inclusiv protecției împotriva violenței și discriminării. Țara a elaborat o legislație națională solidă privind combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice. De asemenea, Bulgaria își continuă eforturile de adoptare a unor măsuri și politici în vederea soluționării provocărilor existente.

În 2018, Curtea Constituțională a Bulgariei a adoptat o decizie prin care se afirmă că Convenția Consiliului Europei privind prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice (Convenția de la Istanbul) promovează concepte juridice incompatibile cu principiile fundamentale ale Constituției bulgare. Prin urmare, Bulgaria nu poate accepta termenul de «identitate de gen» în conformitate cu decizia sus-menționată a Curții Constituționale a Bulgariei.

Bulgaria combate și nu tolerează discriminarea bazată pe motivele enumerate în convențiile stabilite la nivel internațional și adoptate pe scară largă cu privire la drepturile omului în cadrul forurilor ONU și ale Consiliului Europei, precum și în cele consacrate în legislația UE. Cu toate acestea, documentele principale, cum ar fi Carta drepturilor fundamentale a UE și Orientările UE în domeniul drepturilor omului privind nediscriminarea în acțiunea externă nu includ o trimitere cu caracter juridic obligatoriu la «identitatea de gen».

Cele de mai sus reprezintă poziția Bulgariei cu privire la toate aspectele legate de ratificarea Convenției de la Istanbul de către această țară și de utilizarea noțiunii de «identitate de gen» în acest context.”

DECLARAȚIA UNGARIEI

„În vederea viitoarei președinții a Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei din 2021, Ungaria salută acordul referitor la Concluziile privind prioritățile UE pentru cooperarea cu Consiliul Europei în perioada 2020-2022. Acest document stabilește modul în care cele două organizații pot lucra împreună, depunând totodată eforturi pentru a evita suprapunerile inutile.

Ungaria rămâne fidelă angajamentelor sale privind drepturile omului, inclusiv în domeniile specifice abordate în document, și combaterii tuturor formelor de violență împotriva femeilor și a violenței domestice. Cu toate acestea, trebuie să subliniem că Adunarea Națională a Ungariei a hotărât să nu includă în sistemul juridic național ungar nici conceptul de gen, nici abordarea bazată pe gen a Convenției de la Istanbul.

Prin urmare, în conformitate cu declarația relevantă a Adunării Naționale a Ungariei, ne rezervăm dreptul de a nu recunoaște forța obligatorie a Convenției de la Istanbul și reafirmăm că Ungaria nu va sprijini și nu va promova ratificarea Convenției de la Istanbul de către Uniunea Europeană.”
